p. 18 n84 · 10/2014

#### REGLAMENT DEL CENTRE D'INVESTIGACIÓ PAT-TERN RECOGNITION AND HUMAN LANGUAGE TECH-NOLOGY DE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VA-LÈNCIA

(Aprovat pel Consell de Govern en la sessió de 18 de desembre de 2014)

#### TÍTOL I PREÀMBUL

Aquest reglament dóna compliment al que disposa el Reglament per a les estructures d'investigació, desenvolupament i innovació a la Universitat Politècnica de València, aprovat per acord del Consell de Govern de 28 de setembre de 2011, en què s'estipula que el Consell de Govern de la Universitat Politècnica de València ha d'elaborar un reglament bàsic dels centres d'investigació, perquè posteriorment aquests en trameten la proposta de reglament per a l'aprovació pel Consell de Govern.

Una vegada finalitzat el procés pel qual els òrgans de govern previstos en els Estatuts de la Universitat Politècnica de València n'han adaptat els reglaments d'organització i funcionament al que hi disposen, també cal adaptar els reglaments dels centres d'investigació al que disposen els Estatuts i el Reglament per a les estructures d'investigació, desenvolupament i innovació a la Universitat Politècnica de València vigents.

Per tot això, i en aplicació del que estableix l'article 27.6 dels Estatuts de la Universitat Politècnica de València, es proposa per a l'aprovació pel Consell de Govern aquest Reglament del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology de la Universitat Politècnica de València.

#### TÍTOL II ÀMBIT D'APLICACIÓ DEL REGLAMENT

#### Article 1. Objecte del reglament

Aquest reglament estableix i regula el funcionament i l'organització del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology.

#### Article 2. Àmbit d'aplicació

Aquest reglament és aplicable al Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology de la Universitat Politècnica de València i, consegüentment, és de compliment obligat per a tota la comunitat universitària del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology.

#### Article 3. Funcions

Són funcions del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology les recollides en l'article 24 dels Estatuts de la Universitat Politècnica de València.

#### Article 4. Comunitat universitària del Centre d'In-

# REGLAMENTO DEL CENTRO DE DE INVESTIGACIÓN PATTERN RECOGNITION AND HUMAN LANGUAGE TECHNOLOGY DE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

(Aprobado por el Consejo de Gobierno en la sesión de 18 de diciembre de 2014)

#### TÍTULO I PREÁMBULO

El presente Reglamento viene a dar cumplimiento a lo dispuesto en el Reglamento para las estructuras de investigación, desarrollo e innovación en la Universitat Politècnica de València aprobado por acuerdo del Consejo de Gobierno de 28 de septiembre de 2011, en el que se estipula que el Consejo de Gobierno de la Universitat Politècnica de València elaborará un reglamento básico de los Centros de Investigación, para que posteriormente estos remitan su propia propuesta de reglamento para su aprobación por el Consejo de Gobierno.

Una vez finalizado el proceso por el que los órganos de gobierno previstos en los Estatutos Universitat Politècnica de València han adaptado sus Reglamentos de organización y funcionamiento a lo por ellos dispuesto, procede también adaptar los Reglamentos de los Centros de Investigación a lo dispuesto en los Estatutos y al Reglamento para las estructuras de investigación, desarrollo e innovación en la Universitat Politècnica de València vigente.

Por todo ello, y en aplicación de lo establecido en el artículo 27.6 de los Estatutos de la Universitat Politècnica de València, se propone para su aprobación por el Consejo de Gobierno el presente Reglamento de Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology de la Universitat Politècnica de València.

#### TÍTULO II ÁMBITO DE APLICACIÓN DEL REGLAMENTO

#### Artículo 1. Objeto del reglamento

El presente Reglamento establece y regula el funcionamiento y organización del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology.

#### Artículo 2. Ámbito de aplicación

El presente Reglamento será de aplicación al Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology de la Universitat Politècnica de València y consecuentemente será de obligado cumplimiento para toda la comunidad universitaria del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology.

#### Artículo 3. Funciones

Son funciones del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology las recogidas en el artículo 24 de los Estatutos de la Universitat Politècnica de València.

Artículo 4. Comunidad Universitaria del Centro de





n84 · 10/2014

## vestigació Pattern Recognition and Human Language Technology

Està composta pel personal docent i investigador i el personal d'administració i serveis que es troba inscrit al Registre Oficial d'Estructures d'Investigació i de Personal en Investigació de la Universitat Politècnica de València al Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology.

#### TÍTOL III

## GOVERN DEL CENTRE D'INVESTIGACIÓ PATTERN RECOGNITION AND HUMAN LANGUAGE TECHNO-LOGY

#### Article 5. Òrgans de govern del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology

Els òrgans de govern del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology són:

#### Unipersonals

- a) El director del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology.
- b) El secretari del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology.

#### Col·legiats

c) El Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology que actua, si és el cas, assessorat pel patronat o comissions consultives que s'establisquen.

#### Capítol 1

#### Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology

#### Article 6. Composició

El Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology està constituït pel director, el secretari i un representant de cadascun dels grups o unitats d'investigació.

### Article 7. Elecció i periodicitat de la renovació dels membres

- El Consell Científic i Tècnic es renova cada vegada que es nomena el director del centre d'investigació.
- 2. Una vegada es produeix el nomenament del director pel rector, el director nomenarà el secretari del centre d'investigació. Immediatament després, els doctors dels diferents grups o unitats d'investigació del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology n'elegiran el representant en el Consell Científic i Tècnic. Aquest procés ha de concloure en el termini màxim de quinze dies

### Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology

Estará compuesta por el personal docente e investigador y el personal de administración y servicios que se encuentre inscrito en el Registro Oficial de Estructuras de Investigación y de Personal en Investigación de la Universitat Politècnica de València en el Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology.

#### TÍTULO III

#### GOBIERNO DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN PAT-TERN RECOGNITION AND HUMAN LANGUAGE TECH-NOLOGY

## Artículo 5. Órganos de gobierno del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology

Los órganos de gobierno del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology son:

#### Unipersonales

- a) El Director del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology.
- b) El Secretario del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology.

#### Colegiados

c) El Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology que actuará, en su caso, asesorado por el patronato o comisiones consultivas que se establezcan.

#### Capítulo 1

#### Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology

#### Artículo 6. Composición

El Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology estará constituido por el Director, el Secretario, y un representante de cada uno de los grupos o unidades de investigación.

## Artículo 7. Elección y periodicidad de la renovación de los miembros

- El Consejo Científico-Técnico se renovará cada vez que se nombre el Director del Centro de Investigación.
- 2. Una vez se produzca el nombramiento del Director por el Rector, el Director procederá a nombrar al Secretario del Centro de Investigación. Inmediatamente después, los doctores de los diferentes grupos o unidades de investigación del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology procederán a elegir su representante en el Consejo Científico-Técnico del mismo. Este pro-

p. 19





p. 20 n84 · 10/2014

naturals, a partir dels quals el director ha de convocar en el termini màxim de set dies naturals la primera reunió ordinària del nou Consell Científic i Tècnic del centre d'investigació.

 Els representants dels grups o unitats d'investigació no poden formar part de l'equip de direcció i els elegeixen els doctors pertanyents al grup o unitat d'investigació entre ells mateixos.

#### Article 8. Competències

El Consell Científic i Tècnic és el màxim òrgan de direcció del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology tal com estableix l'article 20.2 del Reglament per a les estructures d'investigació, desenvolupament i innovació a la Universitat Politècnica.

#### Article 9. Funcionament

- 1. El Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology per a exercir les funcions que té assignades constitueix, si és el cas, les comissions que es consideren oportunes, en defineix la composició i les funcions i normativa de funcionament i pot delegarne qualssevol de les funcions en alguna d'aquestes.
- 2. Es poden constituir òrgans consultius, com a entitats patrocinadores o associades, que incorporen membres externs al centre i a la Universitat, incloent-hi representants de l'empresa, entitats públiques i col·legis professionals. Aquests òrgans, i el procediment de funcionament, s'han de comunicar a la Secretaria General.

#### Article 10. Sessions

El Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology es pot reunir en convocatòries ordinàries i extraordinàries, i es reuneix amb caràcter ordinari, com a mínim, dues vegades durant l'any.

#### Article 11. Convocatòria

- La convocatòria i la formulació de l'ordre del dia són competències del director, i el secretari del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology efectua la convocatòria per ordre del director.
- 2. En les citacions als membres del Consell Científic i Tècnic han de constar l'ordre del dia i la data, l'hora i el lloc de celebració de les sessions. No obstant això, quan resulta convenient, el director pot invitar a assistir-hi unes altres persones de la comunitat universitària del centre, o externes a aquest, que no tenen dret a vot.

ceso deberá concluir en el plazo máximo de quince días naturales, a partir de los cuales el Director convocará en el plazo máximo de siete días naturales la primera reunión ordinaria del nuevo Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación.

 Los representantes de los grupos o unidades de investigación no podrán formar parte del equipo de dirección y se elegirán por los doctores pertenecientes al grupo o unidad de investigación de entre ellos mismos.

#### Artículo 8. Competencias

El Consejo Científico-Técnico es el máximo órgano de dirección del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology tal y como establece el artículo 20.2 del Reglamento para las estructuras de investigación, desarrollo e innovación en la Universitat Politècnica.

#### Artículo 9. Funcionamiento

- El Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology para el ejercicio de las funciones que tiene asignadas constituirá, en su caso, las Comisiones que se consideren oportunas, definiendo su composición, funciones y normativa de funcionamiento, pudiendo delegar cualquiera de sus funciones en alguna de las mismas.
- Podrán constituirse órganos consultivos, como entidades patrocinadoras o asociadas, que incluyan miembros externos al Centro y a la Universitat, incluyendo representantes de la empresa, entidades públicas y colegios profesionales. Estos órganos, y su procedimiento de funcionamiento, serán comunicados a la Secretaría General.

#### Artículo 10. Sesiones

El Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology podrá reunirse en convocatorias ordinarias y extraordinarias, reuniéndose con carácter ordinario, como mínimo, dos veces durante el año.

#### Artículo 11. Convocatoria

- La convocatoria y la formulación del orden del día son competencias del Director, siendo efectuada la convocatoria por el Secretario del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology por orden del Director.
- 2. En las citaciones a los miembros del Consejo Científico-Técnico deberán constar el orden del día y la fecha, hora y lugar de celebración de las sesiones. No obstante, cuando resulte conveniente, el Director podrá invitar a asistir a la misma a otras personas de la comunidad universitaria del Centro, o externas a la misma que no tendrán derecho a voto.





p. 21 n84 · 10/2014

- 3. Les citacions es duen a terme mitjançant notificació en suport informàtic amb les garanties de recepció i s'han de trametre mitjançant sistemes de signatura avançada basats en certificats electrònics reconeguts compatibles amb els mitjans tècnics de què disposa la Universitat. Els membres del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology han de rebre la convocatòria amb una antelació mínima de setanta-dues hores.
- 4. La convocatòria també es pot realitzar a petició, com a mínim, del trenta per cent dels membres del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology; en aquest cas, s'ha de realitzar en els trenta dies següents al de recepció de la sol·licitud, i els signants han d'indicar en la proposta de convocatòria l'ordre del dia.
- 5. Qualssevol dels membres del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology pot sol·licitar la inclusió d'un punt en l'ordre del dia. En aquest cas, el dit punt s'inclou en la primera sessió que es convoca, sempre que s'ha sol·licitat amb anterioritat al tancament de la convocatòria del Consell Científic i Tècnic.

#### Article 12. Ordre del dia

Correspon al director fixar l'ordre del dia de les sessions del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology, que ha d'incloure:

- a) Aprovació, si és el cas, de les actes de la reunió ordinària immediatament anterior i de les extraordinàries que s'han pogut realitzar des d'aquella.
- b) Informe d'assumptes d'interès per al Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology.
- c) Qüestions sobre les quals el Consell Científic i Tècnic ha d'adoptar un acord.
- d) Torn obert de paraules.

#### Article 13. Constitució

- Per a la constitució vàlida del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology, a l'efecte de realitzar sessions, deliberacions i presa d'acords, es requereix la presència del director i del secretari del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology o, si és el cas, dels que els substitueixen, i la de la meitat, almenys, dels membres.
- Si no s'assoleix el quòrum fixat en l'apartat anterior, i tret que en la notificació s'ha convocat la sessió en única convocatòria, el Consell Científic i Tècnic del

- 3. Las citaciones se llevarán a cabo mediante notificación en soporte informático con las garantías de su recepción, siendo remitido mediante sistemas de firma avanzada basados en certificados electrónicos reconocidos que sean compatibles con los medios técnicos de que disponga la Universitat. Los miembros del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology deberán recibir la convocatoria con una antelación mínima de setenta y dos horas.
- 4. La convocatoria podrá también ser realizada a petición, como mínimo, del treinta por ciento de los miembros del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology, en cuyo caso se realizará en los treinta días siguientes al de recepción de la solicitud, indicándose en la propuesta de convocatoria por los firmantes el orden del día.
- 5. Cualquiera de los miembros del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology podrá solicitar la inclusión de un punto en el orden del día. En tal caso, dicho punto se incluirá en la primera sesión que se convoque, siempre que se haya solicitado con anterioridad al cierre de la convocatoria del Consejo Científico-Técnico.

#### Artículo 12. Orden del día

Corresponde al Director fijar el orden de día de las sesiones del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology, que deberá incluir:

- a) Aprobación, si procediera, de las actas de la reunión ordinaria inmediatamente anterior y de las extraordinarias que hayan podido celebrarse desde aquella.
- b) Informe de asuntos de interés para el Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology.
- c) Cuestiones sobre las que el Consejo Científico-Técnico deba adoptar un acuerdo.
- d) Ruegos y preguntas.

#### Artículo 13. Constitución

- Para la válida constitución del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology, a efectos de la celebración de sesiones, deliberaciones y toma de acuerdos, se requerirá la presencia del Director y del Secretario del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology o, en su caso, de quienes le sustituyan, y la de la mitad, al menos, de sus miembros.
- De no alcanzarse el quórum fijado en el apartado anterior, y a menos que en la notificación se hubiera convocado la sesión en única convocatoria,





p. 22 n84 · 10/2014

Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology es pot constituir en segona convocatòria amb la presència d'un vint per cent dels membres.

### Article 14. Assistència i desenvolupament de les sessions

- L'assistència a les sessions del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology és obligatòria per als membres, que estan obligats a assistirne personalment a les sessions, tant ordinàries com extraordinàries. No s'admeten delegacions de vot ni substitucions o suplències puntuals.
- 2. Qualsevol absència s'ha de justificar amb anterioritat a la sessió en què es produeix i notificar-la mitjançant un correu electrònic adreçat al secretari del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology. A les sessions només poden assistir-ne els membres respectius, i les persones a què expressament invita el director.
- 3. El director presideix les sessions del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology. En cas d'absència, presideix la sessió la persona que ha designat el director, i si no n'hi ha cap designada, el doctor que té un nombre superior de sexennis reconeguts adscrit al Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology.
- 4. La Presidència interpreta aquest reglament o el supleix en casos d'omissió. També decideix sobre l'alteració de l'ordre dels punts de l'ordre del dia, sobre l'ordenació dels debats i sobre qualsevol altra qüestió que se li sotmet.
- 5. El secretari del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology ha d'alçar acta de les sessions, en la forma que l'article 17 d'aquest reglament detalla. En cas d'absència, actua de secretari el membre que designa el president.
- 6. El president dirigeix i ordena els debats, fixa la durada de les intervencions de cada torn i el nombre d'aquests. Transcorregut el temps concedit per a cada intervenció, el president, després d'invitar a concloure aquesta per dues vegades, pot retirar l'ús de la paraula a l'intervinent.
- 7. Tots els membres del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology tenen dret a fer ús de la paraula almenys en una intervenció per cada punt de l'ordre del dia, i no poden ser interromputs mentre estan fent-ne ús, tret del president, per a cridarlos a l'ordre, o per a apercebre'ls de l'expiració del

el Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology podrá constituirse en segunda convocatoria con la presencia de un veinte por ciento de sus miembros.

#### Artículo 14. Asistencia y desarrollo de las sesiones

- La asistencia a las sesiones del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology será obligatoria para sus miembros, que están obligados a asistir personalmente a las sesiones de las mismas, tanto ordinarias como extraordinarias. No se admiten delegaciones de voto ni sustituciones o suplencias puntuales.
- 2. Toda ausencia deberá justificarse con anterioridad a la sesión en que se produzca notificándola mediante correo electrónico dirigido al Secretario del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology. A las sesiones sólo podrán asistir sus respectivos miembros, y las personas a quienes expresamente invite el Director.
- 3. Las sesiones del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology serán presididas por el Director. En caso de ausencia, la sesión será presidida por la persona que haya designado el Director, y si no hubiera ninguna designación, por el doctor que tenga mayor número de sexenios reconocidos adscrito al Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology.
- 4. La Presidencia interpretará el presente Reglamento o lo suplirá en casos de omisión. También decidirá sobre la alteración del orden de los puntos del orden del día, sobre la ordenación de los debates y sobre cualquier otra cuestión que se le someta.
- 5. El Secretario de Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology levantará acta de las sesiones, en la forma que en el artículo 17 del presente Reglamento se detalla. En caso de ausencia actuará de Secretario el miembro que designe el Presidente.
- 6. El Presidente dirigirá y ordenará los debates, fijará la duración de las intervenciones de cada turno y el número de éstos. Transcurrido el tiempo concedido para cada intervención, el Presidente, tras invitar a concluir la misma por dos veces, podrá retirar el uso de la palabra al interviniente.
- 7. Todos los miembros del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology tienen derecho a usar la palabra al menos en una intervención por cada punto del orden del día, y no podrán ser interrumpidos mientras están en el uso de la misma, salvo por el Presidente, para llamarles al orden, o



p. 23 n84 · 10/2014

temps concedit. Si es considera procedent, el president pot concedir torns de resposta per al·lusions.

8. En cas de prolongar-se la sessió per temps excessiu, el president pot optar per interrompre-la o suspendre-la. Si opta per la interrupció, ha de fixar en el mateix acte el dia i l'hora en què es reprendrà la sessió, fet que necessàriament s'ha de produir dins dels dos dies hàbils següents, i tots els membres es donen per notificats. En cas de suspensió, necessàriament s'ha d'incloure en l'ordre del dia de la pròxima sessió que es convoca els punts que han quedat pendents de tractar. Tant en cas d'interrupció com de suspensió són vàlids tots els acords adoptats fins aquell moment.

#### Article 15. Adopció d'acords i propostes

- Les decisions del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology es materialitzen en acords o propostes. Les propostes no vinculen el director ni cap altre òrgan col·legiat o unipersonal en l'exercici de les seues funcions.
- 2. Correspon al director l'execució dels acords. El secretari del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology ha de fer públics els acords i les propostes a través de la pàgina web, en secció restringida a membres del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology i, si és el cas, a través d'altres mitjans complementaris que es consideren oportuns.
- 3. No pot ser objecte de deliberació o acord cap assumpte que no consta inclòs en l'ordre del dia, tret que estiguen presents tots els membres de l'òrgan col·legiat i es declara la urgència de l'assumpte pel vot favorable de la majoria.
- 4. Les decisions s'adopten per majoria de vots afirmatius contra els negatius, sense tenir-se en compte les abstencions. En cas d'empat, el president té vot de qualitat. No s'admet la delegació de vot, ni el vot anticipat, ni el vot per correu.
- 5. La votació, a decisió del president, pot ser:
  - a) Per assentiment, que ha de valorar el president, i requereix que cap membre del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology sol·licite un altre tipus de votació.
  - b) Ordinària.
  - c) Pública per crida.
  - d) Secreta.

- para apercibirles de la expiración del tiempo concedido. De estimarlo procedente, el Presidente podrá conceder turnos de respuesta por alusiones.
- 8. En caso de prolongarse la sesión por excesivo tiempo, el Presidente podrá optar por interrumpirla o suspenderla. De optar por la interrupción, deberá fijar en el propio acto el día y hora en que se reanudará la sesión, lo que deberá necesariamente producirse dentro de los dos días hábiles siguientes, dándose todos los miembros por notificados. En caso de suspensión, necesariamente deberá incluirse en el orden del día de la próxima sesión que se convoque los puntos que hubieran quedado pendientes de tratar. Tanto en caso de interrupción como de suspensión serán válidos todos los acuerdos adoptados hasta ese momento.

#### Artículo 15. Adopción de Acuerdos y Propuestas

- Las decisiones del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology se materializarán en acuerdos o propuestas. Las propuestas no vincularán al Director ni a ningún otro órgano colegiado o unipersonal en el ejercicio de sus funciones.
- 2. Corresponde al Director la ejecución de los acuerdos. El Secretario del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology hará públicos los acuerdos y las propuestas a través de la página web, en sección restringida a miembros del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology y, en su caso, a través de otros medios complementarios que se consideren oportunos.
- 3. No podrá ser objeto de deliberación o acuerdo ningún asunto que no figure incluido en el orden del día, salvo que estén presentes todos los miembros del órgano colegiado y sea declarada la urgencia del asunto por el voto favorable de la mayoría.
- 4. Las decisiones serán adoptadas por mayoría de votos afirmativos frente a los negativos, sin tenerse en cuenta las abstenciones. En caso de empate, el Presidente tendrá voto de calidad. No se admitirá la delegación de voto, ni el voto anticipado, ni el voto por correo.
- 5. La votación, a decisión del Presidente, podrá ser:
  - a) Por asentimiento, que será apreciado por el Presidente, y requerirá que ningún miembro del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology solicite otro tipo de votación.
  - b) Ordinaria.
  - c) Pública por llamamiento.
  - d) Secreta.





p. 24 n84 · 10/2014

### Article 16. Executabilitat i recurs en via administrativa

- Els acords adoptats pel Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology són efectius des de l'aprovació, si en aquests no es disposa el contrari.
- Contra els acords del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology, que no exhaureixen la via administrativa, es pot interposar un recurs d'alcada en el termini d'un mes al rector.

#### Article 17. Acta de les sessions

- 1. De cada sessió que realitza el Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology ha d'alçar acta el secretari, que necessàriament ha d'especificar la relació d'assistents i absents que han aportat justificació, l'ordre del dia, les circumstàncies de lloc i temps en què s'ha de realitzar, els punts principals de les deliberacions, el contingut dels acords i la forma en què s'adoptaren.
- 2. En l'acta ha de constar, a sol·licitud dels membres respectius del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology, el vot contrari a l'acord adoptat, la seua abstenció i els motius que la justifiquen o el sentit del vot favorable. Així mateix, qualsevol membre té dret a sol·licitar la transcripció íntegra de la seua intervenció o proposta, sempre que aporte el text que es correspon fidelment amb la intervenció, i així s'ha de fer constar en l'acta o unint-n'hi una còpia.
- Quan els membres de l'òrgan hi voten en contra o s'abstenen, queden exempts de la responsabilitat que, si és el cas, es pot derivar dels acords.
- 4. Les actes se sotmeten a aprovació en la sessió següent; no obstant això, el secretari del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology pot emetre un certificat sobre els acords específics que s'han adoptat, sense perjudici de l'aprovació ulterior de l'acta.

### Article 18. Drets dels membres dels òrgans col·legiats

Els membres del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology tenen els drets següents:

 a) Rebre la convocatòria d'acord amb el que estableix l'article 11. La informació sobre els temes que consten en l'ordre del dia ha d'estar a disposició dels membres en igual termini.

### Artículo 16. Ejecutabilidad y recurso en vía administrativa

- Los acuerdos adoptados por el Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology serán efectivos desde su aprobación, si en los mismos no hubiera dispuesto lo contrario.
- Contra los acuerdos del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology, que no agotan la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada en el plazo de un mes ante el Rector.

#### Artículo 17. Acta de las sesiones

- 1. De cada sesión que celebre el Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology se levantará acta por el Secretario, que especificará necesariamente la relación de asistentes y ausentes que hubieran aportado justificación, el orden del día, las circunstancias de lugar y tiempo en que se ha celebrado, los puntos principales de las deliberaciones, el contenido de los acuerdos y la forma en que se adoptaron.
- 2. En el acta figurará, a solicitud de los respectivos miembros del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology, el voto contrario al acuerdo adoptado, su abstención y los motivos que la justifiquen o el sentido de su voto favorable. Asimismo, cualquier miembro tiene derecho a solicitar la transcripción íntegra de su intervención o propuesta, siempre que aporte el texto que se corresponda fielmente con su intervención, haciéndose así constar en el acta o uniéndose copia a la misma.
- Cuando los miembros del órgano voten en contra o se abstengan, quedarán exentos de la responsabilidad que, en su caso, pueda derivarse de los acuerdos.
- 4. Las actas se someterán a aprobación en la siguiente sesión, pudiendo no obstante emitir el Secretario del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology certificación sobre los acuerdos específicos que se hayan adoptado, sin perjuicio de la ulterior aprobación del acta.

### Artículo 18. Derechos de los miembros de los órganos colegiados

Los miembros del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology tienen los siguientes derechos:

 a) Recibir la convocatoria conforme a lo establecido en el artículo 11. La información sobre los temas que figuren en el orden del día estará a disposición de los miembros en igual plazo.





p. 25 n84 · 10/2014

- b) Participar en els debats de les sessions.
- Exercir-ne el dret al vot i formular-ne el vot particular, així com expressar el sentit del vot i els motius que el justifiquen.
- d) Formular qüestions i preguntes.
- e) Obtenir la informació necessària per a complir les funcions assignades.

#### Capítol 2

Comissions del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology

#### Article 19. Comissions

- 1. El funcionament i l'adopció d'acords de les comissions que es constitueixen al Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology d'acord amb l'article 9, es realitza segons les normes establides en la proposta de creació, i actua com a president la persona nomenada a aquest efecte, i, en absència seua, el membre designat expressament per ell. Actua com a secretari la persona que s'assigna, i, en absència seua, el president indica qui compleix les funcions de secretari.
- 2. Els acords de les comissions exercint la delegació de funcions del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology s'han d'elevar al Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology per a la ratificació. En les funcions no delegades s'han d'elevar els acords com a propostes per a la deliberació i l'acord.

#### Capítol 3

Els òrgans unipersonals del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology

#### Article 20. El director

- 1. El director és l'òrgan de direcció, representació i administració del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology i el nomena el rector per un període de quatre anys, després de l'elecció prèvia pel Consell Científic i Tècnic, entre els doctors que tenen, com a mínim, un tram acreditat per les avaluacions positives corresponents de mèrits d'investigació i estan adscrits al Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology.
- En cas de vacant, absència o malaltia el secretari substitueix el director.
- El mandat del director té una durada de quatre anys i pot ser reelegit de manera consecutiva una sola vegada.

- b) Participar en los debates de las sesiones.
- Ejercer su derecho al voto y formular su voto particular, así como expresar el sentido de su voto y los motivos que lo justifican.
- d) Formular ruegos y preguntas.
- e) Obtener la información precisa para cumplir las funciones asignadas.

#### Capítulo 2

Comisiones del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology

#### Artículo 19. Comisiones

- 1. El funcionamiento y adopción de acuerdos de las Comisiones que se constituyan en el Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology conforme al artículo 9, se realizará según las normas establecidas en la propuesta de creación, actuando como Presidente la persona nombrada al efecto, y en su ausencia, por el miembro expresamente designado por él. Actuará como Secretario la persona que sea asignada, y en su ausencia, se indicará por el Presidente quién cumple las funciones de Secretario.
- 2. Los acuerdos de las Comisiones ejerciendo la delegación de funciones del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology deberán ser elevados al Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology para su ratificación. En las funciones no delegadas se elevarán los acuerdos como propuestas para su deliberación y acuerdo.

#### Capítulo 3

Los órganos unipersonales del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology

#### Artículo 20. El Director

- 1. El Director es el órgano de dirección, representación y administración del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology y será nombrado por el Rector por un período de cuatro años, previa elección por el Consejo Científico-Técnico, entre aquellos doctores que tengan, como mínimo, un tramo acreditado por las correspondientes evaluaciones positivas de méritos de investigación y estén adscritos al Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology.
- 2. En caso de vacante, ausencia o enfermedad el Director será sustituido por el Secretario.
- 3. El mandato del Director tendrá una duración de cuatro años, pudiendo ser reelegido de forma consecutiva una sola vez.





p. 26 n84 · 10/2014

4. El Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology, amb caràcter extraordinari, pot proposar la convocatòria d'eleccions a director a iniciativa d'un terç dels seus membres i amb aprovació de la majoria absoluta d'aquests.

## Article 21. Funcions del director del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology

Correspon al director les funcions que es descriuen a continuació i, en tot cas, proposar programes d'actuació i pressupost anuals i retre'n comptes del compliment.

- a) Convocar i presidir el Consell Científic i Tècnic.
- b) Autoritzar, si és el cas, els actes que s'han de celebrar al recinte del centre d'investigació.
- c) Executar els acords dels òrgans de govern de la Universitat en l'àmbit del seu centre d'investigació.
- d) Resoldre els conflictes d'atribucions que sorgisquen entre distints òrgans del centre d'investigació.
- e) Exercir l'autoritat superior del centre d'investigació d'acord amb el seu àmbit de competències: exercint la direcció, iniciativa i inspecció de tots els serveis del centre d'investigació i el control del compliment de les obligacions de les persones que hi presten serveis; disposant de les despeses pròpies del pressupost i realitzant les propostes que pertoquen en matèria de contractació. Tot això d'acord amb la normativa legal vigent, i en els termes que establisquen els òrgans de govern de la Universitat.

## Article 22. Secretari del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology

- El secretari del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology el nomena el director, entre funcionaris adscrits a aquest. Cessa per decisió del director, a petició pròpia i, en tot cas, quan conclou el mandat d'aquest. En els dos últims casos, continua en funcions fins a la presa de possessió del successor.
- 2. Li corresponen les funcions següents:
  - a) Substituir el director en cas d'absència, malaltia o vacant.
  - Redactar i custodiar les actes dels òrgans de govern del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology.
  - c) Expedir els documents i certificats de les actes dels acords dels òrgans del Centre d'Investiga-

4. El Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology, con carácter extraordinario, podrá proponer la convocatoria de elecciones a Director a iniciativa de un tercio de sus miembros y con aprobación de la mayoría absoluta de los mismos.

## Artículo 21. Funciones del Director del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology

Corresponde al Director las funciones que se describen a continuación y, en todo caso, proponer programas de actuación y presupuesto anuales y rendir cuentas del cumplimiento de los mismos.

- a) Convocar y presidir el Consejo Científico-Técnico.
- b) Autorizar, en su caso, los actos que hayan de celebrarse en el recinto del Centro de Investigación.
- c) Ejecutar los acuerdos de los órganos de gobierno de la Universitat en el ámbito de su Centro de Investigación.
- d) Resolver los conflictos de atribuciones que surjan entre distintos órganos del Centro de Investigación.
- e) Ejercer la superior autoridad del Centro de Investigación en función de su ámbito de competencias: ejerciendo la dirección, iniciativa e inspección de todos los servicios del Centro de Investigación y el control del cumplimiento de las obligaciones de las personas que prestan sus servicios en el mismo, disponiendo de los gastos propios del presupuesto y realizando las propuestas que procedan en materia de contratación. Todo ello de acuerdo con la normativa legal vigente, y en los términos que establezcan los órganos de gobierno de la Universitat.

## Artículo 22. Secretario del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology

- El Secretario del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology será nombrado por el Director, entre funcionarios adscritos al mismo. Cesará por decisión del Director, a petición propia y, en todo caso, cuando concluya el mandato de éste. En los dos últimos casos, continuará en funciones hasta la toma de posesión de su sucesor.
- 2. Le corresponderán las siguientes funciones:
  - a) Sustituir al Director en caso de ausencia, enfermedad o vacante.
  - b) Redactar y custodiar las actas de los órganos de gobierno de Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology.
  - c) Expedir los documentos y certificaciones de las actas de los acuerdos de los órganos del





p. 27 n84 · 10/2014

ció Pattern Recognition and Human Language Technology i donar fe dels actes o fets que presencie com a secretari o que consten en la documentació oficial.

- d) Ocupar-se de la publicitat dels acords i les resolucions dels òrgans de govern del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology.
- En cas de vacant, absència o malaltia, el director designa la persona que substitueix el secretari.

#### TÍTOL IV LA REFORMA DEL REGLAMENT

#### Article 23. Iniciativa de reforma del reglament

La reforma d'aquest reglament es pot realitzar:

- a) A proposta del director.
- A petició d'un terç, almenys, dels membres del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology, que han de presentar aquesta proposta de modificació mitjançant un escrit motivat adreçat al director.

#### Article 24. Tramitació de reforma del reglament

El director ha de convocar el Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology en sessió ordinària en un termini màxim d'un mes, a comptar des de la presentació de la iniciativa, i la d'incloure com un punt de l'ordre del dia.

### Article 25. Aprovació de la proposta de modificació del reglament

- Perquè la reforma prospere l'ha d'aprovar un nombre de vots superior al cinquanta per cent del nombre de membres del Consell Científic i Tècnic del centre d'investigació, i elevar-la al Consell de Govern per a l'aprovació definitiva després del control de legalitat preceptiu realitzat per la Secretaria General de la Universitat Politècnica de València.
- 2. En el cas de ser rebutjat el projecte, els proponents no poden exercir la iniciativa de reforma sobre la mateixa matèria en un termini d'un any.

#### Disposició addicional primera. Denominacions

Totes les denominacions contingudes en aquest reglament que s'efectuen en gènere masculí s'entenen fetes i s'utilitzen indistintament en gènere masculí o femení, segons el sexe de la persona que els ocupa.

#### Disposició addicional segona

Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology y dar fe de cuantos actos o hechos presencie en su condición de secretario o consten en la documentación oficial.

- d) Cuidar de la publicidad de los acuerdos y resoluciones de los órganos de gobierno del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology.
- En caso de vacante, ausencia o enfermedad, el Secretario será sustituido por la persona que designe el Director.

#### TÍTULO IV LA REFORMA DEL REGLAMENTO

#### Artículo 23. Iniciativa de reforma del Reglamento

La reforma del presente Reglamento se podrá realizar:

- a) A propuesta del Director.
- b) A petición de al menos un tercio de los miembros del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology. Presentándose esta propuesta de modificación mediante escrito motivado dirigido al Director.

#### Artículo 24. Tramitación de reforma del Reglamento

El Director convocará al Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology en sesión ordinaria en un plazo máximo de un mes, a contar desde la presentación de la iniciativa, incluyéndola como un punto del orden del día.

## Artículo 25. Aprobación de la propuesta de modificación del Reglamento

- Para que la reforma prospere deberá ser aprobada por un número de votos superior al cincuenta por ciento del número de miembros del Consejo Científico-Técnico del Instituto, y será elevada al Consejo de Gobierno para su definitiva aprobación tras el preceptivo control de legalidad realizado por la Secretaría General de la Universitat Politècnica de València.
- 2. En el caso de ser rechazado el proyecto, los proponentes no podrán ejercer la iniciativa de reforma sobre la misma materia en un plazo de un año.

#### Disposición Adicional primera. Denominaciones

Todas las denominaciones contenidas en el presente Reglamento que se efectúan en género masculino, se entenderán hechas y se utilizarán indistintamente en género masculino o femenino, según el sexo de la persona que los ocupe.

#### Disposición Adicional segunda





p. 28 n84 · 10/2014

En el moment d'aprovació d'aquest reglament del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology les unitats d'investigació constituïdes en aquest són:

- Machine Translation.
- Handwritten Text Recognition and Document Analysis.
- 5. Image Analysis and Computer Vision.
- 6. Speech and Natural Language Processing.

Disposició transitòria primera. Convocatòria d'eleccions de representants dels grups o unitats d'investigació i constitució del Consell Científic i Tècnic

Una vegada aprovat el Reglament del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology pel Consell de Govern, el director actual nomenarà el secretari del centre d'investigació en el termini de quinze dies naturals. Immediatament després, els doctors dels grups o unitats d'investigació del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology n'elegiran el representant en el Consell Científic i Tècnic. Aquest procés ha de concloure en el termini màxim de trenta dies naturals a partir de la data d'aprovació del reglament. A partir de llavors, el director ha de convocar la primera reunió constitutiva del Consell Científic i Tècnic del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology en el termini màxim de deu dies naturals.

## Disposició transitòria segona. Mandat del director actual del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology

El mandat del director del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology que es troba vigent en el moment de l'aprovació d'aquest reglament es prolonga fins a la renovació d'aquest, d'acord amb el que estableix la disposició transitòria tercera dels Estatuts de la Universitat Politècnica de València.

#### Disposició derogatòria

Queden derogades totes les disposicions de l'àmbit competencial del Centre d'Investigació Pattern Recognition and Human Language Technology d'igual o inferior rang.

#### Disposició final

Aquest reglament entra en vigor el mateix dia de l'aprovació pel Consell de Govern.

En el momento de aprobación del presente reglamento del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology las unidades de investigación en él constituidas son:

- 3. Machine Translation.
- Handwritten Text Recognition and Document Analysis.
- 5. Image Analysis and Computer Vision.
- 6. Speech and Natural Language Processing.

Disposición Transitoria primera. Convocatoria de elecciones de representantes de los grupos o unidades de investigación y constitución del Consejo Científico-técnico

Una vez aprobado el Reglamento del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology por el Consejo de Gobierno, el Director actual procederá a nombrar al Secretario del Centro de Investigación en el plazo de quince días naturales. Inmediatamente después, los doctores de los grupos o unidades de investigación del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology procederán a elegir su representante en el Consejo Científico-Técnico del mismo. Este proceso deberá concluir en el plazo máximo de treinta días naturales a partir de la fecha de aprobación del Reglamento. A partir de entonces, el Director convocará la primera reunión constitutiva del Consejo Científico-Técnico del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology en el plazo máximo de 10 días naturales.

## Disposición Transitoria segunda. Mandato del director actual del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology

El mandato del Director del Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology que se encuentre vigente en el momento de la aprobación de este Reglamento, se prolongará hasta la renovación del mismo de acuerdo con lo establecido en la Disposición Transitoria Tercera de los Estatutos de la Universitat Politècnica de València.

#### Disposición Derogatoria

Quedan derogadas todas aquellas disposiciones del ámbito competencial de Centro de Investigación Pattern Recognition and Human Language Technology de igual o inferior rango.

#### Disposición Final

El presente reglamento entrará en vigor el mismo día de su aprobación por el Consejo de Gobierno.